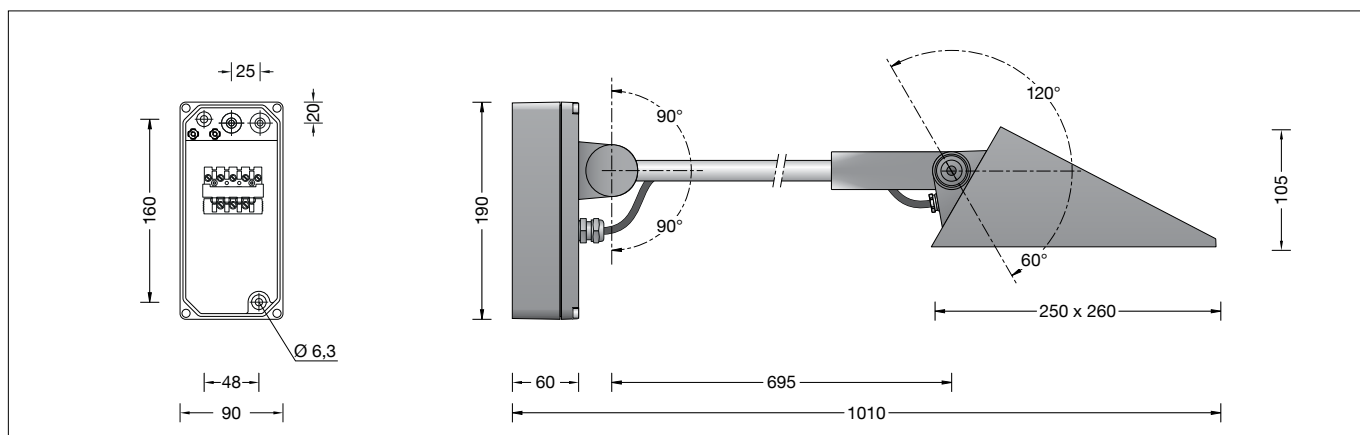


BEGA**84 100**

Proyectores de superficie
Apparecchio a largo fascio luminoso
Vlakstralers



Instrucciones de uso

Aplicación

Proyector de superficie con caja de montaje y brazo para el montaje en techos y paredes. Con distribución de la intensidad lumínica asimétrica para la iluminación de superficies de pared, techos, suelos o superficies publicitarias.

Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable. Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®. Cristal de seguridad. Superficie del reflector de aluminio puro. Áreas de giro: Caja de montaje articulada 0°-180° en pasos de 15°. Proyector de superficie articulado: +120°/-60° de forma continua. Caja de montaje con 2 agujeros de fijación $\varnothing$ 6,3 mm · Distancia 48 x 160 mm. 2 entradas de cables para el cableado continuo del cable de conexión de $\varnothing$ 7-10,5 mm, máx. 5 G 1,5[□]. Clema de conexión 2,5[□]. Conexión de toma de tierra con dispositivo de enchufe BEGA Ultimate Driver®. Fuente de alimentación LED 220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz DC 176-276 V con posibilidad de control DALI. Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico BEGA Thermal Control®. Regulación térmica temporal de la potencia de la luminaria para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas sin desconectar la luminaria. Clase de protección I. Tipo de protección IP 65. Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua. Resistencia contra impacto IK08. Protección contra los choques mecánicos < 5 Julios. – Distintivo de seguridad. – Símbolo de conformidad. Peso: 4,6 kg. Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética D.

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Apparecchio a largo fascio luminoso con scatola di montaggio e braccio per il montaggio a soffitto e a parete. Con distribuzione asimmetrica della luce per l'illuminazione di pareti, soffitti, pavimenti o superfici pubblicitarie.

Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox. Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®. Vetro di sicurezza. Superficie riflettore in alluminio puro. Settori di oscillazione: Snodo scatola di montaggio 0°-180° in passaggi da 15°. Snodo apparecchio a largo fascio luminoso: +120°/-60° a regolazione continua. Scatola di montaggio con 2 fori di fissaggio $\varnothing$ 6,3 mm · Distanza 48 x 160 mm. 2 ingressi cavi per cablaggio passante del cavo di allacciamento $\varnothing$ 7-10,5 mm, máx. 5 G 1,5[□]. Morsetto 2,5[□]. Collegamento per conduttore di protezione con presa a spina fissa BEGA Ultimate Driver®. Alimentatore LED 220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz DC 176-276 V. Comandabile DALI. Fra la linea della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale BEGA Thermal Control®. Regolazione termica temporanea della potenza degli apparecchi per la protezione di componenti sensibili alle temperature, senza spegnere l'apparecchio. Classe di isolamento I. Protezione IP 65. Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua. Protezione antiurto IK08. Protezione contro urti meccanici < 5 Joule. – Marchio di controllo. – Símbolo di conformità. Peso: 4,6 kg. Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica D.

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Vlakstralers met montagedoos en uitlegger voor montage op plafonds en wanden. Met asymmetrische lichtsterkteverdeling voor het aanstralen van wanden, plafonds, vloeren of reclameborden.

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal. Coatingtechnologie BEGA Unidure®. Veiligheidsglas. Reflectoroppervlak van aluminium. Zwenkbereiken: Scharnier montagedoos 0°-180° in stappen van 15°. Scharnier vlakstraler: +120°/-60° traploos. Montagedoos met 2 bevestigingsgaten $\varnothing$ 6,3 mm · afstand 48 x 160 mm. 2 kabelinvoeren voor doorvoerbedrading van de aansluitkabel $\varnothing$ 7 - 10,5 mm, máx. 5 G 1,5[□]. Aansluitklem 2,5[□]. Aarddraadaansluiting met stekkerverbinding BEGA Ultimate Driver®. LED-netdeel 220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz DC 176-276 V. DALI-regelbaar. Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig. BEGA Thermal Control®. Tijdelijke thermische regeling van het armatuur voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen zonder de armatuur uit te schakelen. Veiligheidsklasse I. Classificatie IP 65. Stofdicht en beschermd tegen spuitwater. Stootvastheid IK08. Bescherming tegen mechanische stoten < 5 joule. – Veiligheidssymbool. – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie. Gewicht: 4,6 kg. Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse D.

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	19,4 W
Potencia de conexión de la luminaria	22,4 W
Temperatura de diseño	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

84 100 K4

Denominación del módulo	LED-0872/940
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 90
Flujo luminoso del módulo	3310 lm
Flujo luminoso de la luminaria	2661 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	118,8 lm/W

84 100 K3

Denominación del módulo	LED-0872/930
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 90
Flujo luminoso del módulo	3130 lm
Flujo luminoso de la luminaria	2516 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	112,3 lm/W

Montaje

Abrir la caja de montaje.
Introducir el cable de alimentación por la entrada para cables en la caja de montaje.
Fijar la caja de montaje en la superficie de montaje con el material de fijación adjunto u otro material apropiado.
Para este fin es absolutamente necesario utilizar las juntas anulares suministradas.
Realizar la puesta a tierra y la conexión eléctrica en el dispositivo de conexión de clemas.
Para la activación digital se debe utilizar la clema DA, DA.
Si no se utiliza esta clema, la luminaria funciona con la potencia lumínica completa.
Introducir la clavija hasta el tope en el dispositivo de enchufe.
Comprobar la correcta posición de la junta.
Colocar el proyector de superficie en la caja de montaje y fijarlo.

Para orientar el proyector de superficie, soltar los tornillos de la articulación. Orientar el proyector de superficie y apretar firmemente los tornillos de la articulación.
Par de apriete = 14 Nm

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza. Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso. Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Lampada

Potenza modulo	19,4 W
Potenza apparecchio	22,4 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

84 100 K4

Denominazione modulo	LED-0872/940
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 90
Flusso luminoso modulo	3310 lm
Flusso luminoso apparecchi	2661 lm
Efficienza luminosa apparecchi	118,8 lm/W

84 100 K3

Denominazione modulo	LED-0872/930
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 90
Flusso luminoso modulo	3130 lm
Flusso luminoso apparecchi	2516 lm
Efficienza luminosa apparecchi	112,3 lm/W

Montaggio

Aprire la scatola di montaggio.
Inserire il cavo di allacciamento alla rete nella scatola di montaggio facendolo passare attraverso l'ingresso per cavi.
Fissare la scatola di montaggio nella base di fissaggio utilizzando il materiale di fissaggio in dotazione o altro materiale adatto.
Utilizzare in ogni caso gli anelli di tenuta in dotazione.
Collegare il conduttore di protezione ed effettuare l'allacciamento elettrico dei morsetti.
Per il comando digitale va utilizzato il morsetto DA, DA.
Se questo morsetto non viene utilizzato, l'apparecchio funziona a piena potenza.
Inserire la parte Plug nella presa a spina fissa fino a battuta.
È importante che la guarnizione sia posizionata correttamente.
Posizionare l'apparecchio a largo fascio luminoso sulla scatola di montaggio e fissare.

Per orientare l'apparecchio a largo fascio luminoso, allentare le viti di cerniera. Orientare l'apparecchio a largo fascio luminoso e serrare saldamente le viti di cerniera.
Coppia di serraggio = 14 Nm

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage. Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd. Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	19,4 W
Armatuur-aansluitvermogen	22,4 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25\text{ °C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

84 100 K4

Modulebenaming	LED-0872/940
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 90
Module-lichtstroom	3310 lm
Armaturen-lichtstroom	2661 lm
Armatuurrendement	118,8 lm/W

84 100 K3

Modulebenaming	LED-0872/930
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 90
Module-lichtstroom	3130 lm
Armaturen-lichtstroom	2516 lm
Armatuurrendement	112,3 lm/W

Montage

Open de montageklem.
Steek de netaansluitkabel door de kabelinvoer in de montageklem.
Bevestig de montageklem met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op het montagevlak.
Gebruik hierbij in ieder geval de bijgeleverde afdichtingen.
Sluit de aardverbinding aan en breng de elektrische aansluiting aan het klem (steekcontact) tot stand.
Voor de digitale aansturing moet de klem DA, DA worden gebruikt.
Bij niet-aansluiting van deze klem werkt het armatuur met volle lichtopbrengst.
Duw de stekker tot aan de aanslag in het stopcontact.
Let op de juiste zitting van de afdichting.
Plaats en bevestig de vlakstraler op de montageklem.

Om de vlakschijnwerper te richten, moeten de scharnierschroeven worden losgedraaid. Richt de vlakschijnwerper en draai de scharnierschroeven weer vast.
Aanhaalmoment = 14 Nm

Limpieza · Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.
No utilizar un limpiador de alta presión.

Tenga en cuenta:

No retirar la bolsa desecante del interior del cuerpo de la luminaria.
Sirve para absorber la humedad residual.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.
Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia luminica a los módulos instalados originalmente.
La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.
Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.
Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.
Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.
Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.
Cerrar la luminaria.

Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.
Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

Si prega di notare:

Non rimuovere il sacchetto disidratante presente all'interno dell'armatura:
serve per raccogliere l'umidità residua.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.
I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.
La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.
Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.
Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.
Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.
Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.
Chiudere l'apparecchio.

Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag.
Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

Opmerking:

Het zakje met droogmiddel dat zich in het armatuurhuis bevindt, mag niet worden verwijderd.
Dit dient om restvocht op te nemen.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.
BEGA-ervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.
De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.
Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.
Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.
Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.
Een defect glas moet worden vervangen.
Sluit het armatuur.

Piezas de recambio

Fuente de alimentación LED	DEV-0312/700
Módulo LED 3000 K	LED-0872/930
Módulo LED 4000 K	LED-0872/940
Reflector	76 001 648
Junta carcasa	83 001 653
Junta caja de montaje	83 002 132

Ricambi

Alimentatore LED	DEV-0312/700
Modulo LED 3000 K	LED-0872/930
Modulo LED 4000 K	LED-0872/940
Riflettore	76 001 648
Guarnizione armatura	83 001 653
Guarnizione scatola di montaggio	83 002 132

Accessoires

LED-netdeel	DEV-0312/700
LED-module 3000 K	LED-0872/930
LED-module 4000 K	LED-0872/940
Reflector	76 001 648
Afdichting huis	83 001 653
Afdichting montage-doos	83 002 132